ΣΕΛΙΔΕ 53. (Εφρινδά 16 Τεβρίος) ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1893 (1309) (Χιδίρηγι Δεμαζίουλ-αχήρ 7 1311) Νόμ. 4746.

ΜΟΥΤΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Σαχήπι ιμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ
Μέρι σααδετσέ
Σενελί . . . . . Γρ. 120
Αλτή αϊλιγή . . . . » 65
Τσέρεκ-αρδά
Σενελί . . . . . » 100
Αλτή αϊλιγή . . . . » 55
Μεμαλίκ ιτίφαρτσά
Σενελί . . . . . Φρ. 40
Αλτή αϊλιγή . . . . » 20

Νουσχαχή 40 Παρά

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΣΧΕΗΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΔΙ. ΠΕΝΤΣΕΣΕΜΙΒΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΔ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Μουδιρίδρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΛΑΝΑΤ
Πεχλί τετρή 4[illegible] ακچε 7
» » 2[illegible] » 5
» » 2[illegible] » 5

ΜΕΡΕΤΕΣΙ ΙΛΑΡΕ
Ἰστανκολδά Οὐζοῦν Τζαρσουδά
Ταχτά Καλεδέ Νόμ. 158

Νουσχαχή 40 Παρά

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

Σάββατον. 4 Βαρβάρας καὶ Ἰωάννου τοῦ Δαμασκ.
Κυριακή. 5 Σάββα τοῦ ἡγιασμένου.
Δευτέρα. 6 **Νικολάου ἐπισκόπου Μύρων.**

ΡΩΣΣΙΑ ΧΑΖΑΔΙΣΙ

Ρωσσία Ἰμπερατωρή χασμετλού Ἀλέξανδρος χαζρετλερί Ἀλχαμάνια Ἰμπερατωρηνήν χαχρί κομμανδανή πουληνδηγή ἀλαλιαρήν φωτογραφηνήν μεζζιμουτνί κιονδερεζζικέρ. Πού χαπέρ φεχριμίζτηλεγράφ ἀζζεντίαλαρη ταραφηνδάν τεπήλγ κηλημήζδηρ.

*** Ρεσμί πήρ στατιστηγέ ναζάρεν, χοκιουμετί μεζκιουμέ δαχιλνέ σενελί 800,000 ἐζζενεβί χιδζέρτ ἰτμεκδέδήρ. 1882δεν 1892 κιχγαεμιδεζγιν γιανι 10 σενέ ζαρρηνδά Ρωσσίαγια 8 μιλλιόν ἐζζενεβί κελμίς πουνλαρήνι: 6 μιλλιονού Ἀλεμάν πουληνμήδηρ. Πού μουδδέτ ζαρρηνδά ἀδδέτ ἰδενλέρ 7 μιλλιονά πάλιγ ὁλδηγή ταχδιρδέ, χοκιουμετίν μαχαλάτη μουχτελιφεηνδέ σενελί 100,000 κιδί καλοὐτ, κίμισι μεσκέν Ἰττιχαζ ἰδίορ, δικερι ἰσὲ τεβαπιλγί καπούλ ἰδίορ, πασκαλαρή ἰσὲ πήρ κατζ σενέ σόνρα ἀδδέτ ἰδίορλαρ. Ἔγερ πού τεβαττούν δεδάμ ἰδεδζέκ ὁλούρ ἰσὲ σουτγέ γιόλδηρκι πὲκ τζὲκ μαχαλλὲρ ἰσκιλὲν ὁλαδζαγή κιπί, Ρωσσία ἐχλιδι ἰνδὲ Ἀσίαγια τεβαττούν ἰδεδζεγί σουτχεεζζίρ. Ἐδζνεπιλὲρ ἐκσεριαν ζζουνούπι ταραφλαρδά τεδζεμμού ὁλμαχδαδζηλαρ ἀνλὲρ ἔγερ Φρωσηζ, Ἀγγλιζ, Ἰσλὰμ Ἰταλιὰν βὲ Γιονὰν ἰσὲ, λισάνη μαχαλιγί ὀγρενὸκλερί κιπί, Ρουσλαρήν ἀδάτη καδιμελερίν ὀαχή ἰμρενήρλαρ· χαλ πούα Ἀλεμὰν ἰσελέρ, δεχιρλὲρ μιρούρ ἰτσὲ δαχή τεπιδλὰτ μιμκὶν ὁλμαγηρ. Ἀνήν ἰτζούν χοκιουμὲτ ἐζζνεπιλερίν μεμαλίκ δαχιλνὸδὲ ασγάτη μίλκ ὁλμαλαρηνὰ μουμανατ κιφὸ τερμὲκ ἰτζούν σήμδιδεν τεβαπίρι λαζημεγὶ ἰττιχαζ ἰδεδζὲκ κιρρουνούρ.

*** Ρωσσία ἰλὲ Ἀλαμάνια ἀρασηνδὰ πούνδζα βαχηοὐδὰν τεροὐ μουζακερὲ δληνὰν τιζζαρὲτ μουαχχεδεσί ἰτζούν τααγίν δληνὰν Ρωσσία μουραχχαλαρήν

— 216 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΑΕ ΜΟΝΤΕΗΕΝΙΝ *τεζλιχαρδεσί ἀλοὐτ, μαρτενδμ*
ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΙΣΔΑΕΝ *τεφλέμε ἀλτηνγιης φόγι.*

ΟΥΤΖΟΥΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Ματαδ.

	Γρ.
Κεζζὰν ἀκιδδὰκι ἰζ γιαχτὴ δεγήλ, Βωβρὶλ κατζζάρκεν πουνὴ χακαλαγὶτ, ἀδζελὲ ἴτμε πὲν σενδὲ βὲ κενδιμιδὲ κουτκρήσηρ δεδὶ Φάκατ σὲν κηλιηδζγνὴ τζὲκδὲ κεδιδνὶ πενδὲν μουδκαρὰ ἐγλὰ δεδὶ. Βωβρὶλ Κεζζὰνὴν μαραγνὴ ἀνλὰμαδὴ ἰσὲδε, κηλιηδζὴ τζεκὶτ, κενδουσνὶ Κεζζὰνδὰν σακηναγὶλ πάσλαδὶ, 5 σαάτ Κεζζὰν δαχὴ γιδζζουνδεκὶ μάσσαι ἀτήπ κηλιηδζγνὴ τζεκδὲ, Βωβρὶλ ἰλὲ πὴρ μὸυδδὲτ κολλὲτζ κηλιηδζὲ μουδζαδὲλὲ ἰδὲρκεν, ὀγιζὺν πὲτσὶ ὀἷμὶ διδκὰρ δογρὶ σεγἷρδ δεδὶ, ζεβαλλὰ Βωβρὶλ ἰσὲ, τακλὶ γαβγὰ ἰδίορλαρ κηγιασὶ ἰλὲ διδκὰρ δογρὶ σεγηρδἷρκεν, Κεζζὰν βακκὶν ζζὰι ἰτμεγιὴ, πιτσὶδὴ τζεκδιγὶ σαάτ, καρασγνὰν Βωβρὶλ οὐρουὰ γεχὶ οὐζκτὸδ.

Ἀκαπνὸδ Κεζζὰν κεροὐ δὸνὸὐπ, γεγιμὶ ἀδδὴμ πέρουὰ Πέτερσπυργὰ Χριστούγεννα ἐφρτηλερί μινασπέτεὶ ἰλὲἀζζιμὲ ἰτμιδλὲρ βὲ μουζακερρὰν δεδαμήγαιρημμὰν ὀλδηγηνδὰν μεφκουμὰν ἀδδὲτ ἰτμεγεζζκελέρδὶρ.

*** Τζὰρ Ἀλεξανδροχαζρετλερινὴν ὁμρουνὰ χαδὶνὲρρ δληνὰν ἰσαλελερδὲ μουσλαὰ δληγήγηὸρ κι, Δανιμάρκα βελὶ ἀχδὴ Πρὲνς Βὰλδεμαρη ζιαδεσὶ ἰλὲ σεδδιγινδὲν, Δανιμάρκανὴν μακάρη ἰδαρεσὶ δλὰν Φρὲνδεσδουργὰ πουληνδηγή μουδδέτδζε, μούμα ἰλέιγ ἰλὲ περαπὲρ κεζμεγὲ τζηκάρ, βὲ ἀδδὰ δαχὴ περαπὲρ σέιδου σικιάρ ἰδερλέρ. Κιονδὲ 6 δερὰ γεμὲκ γὲρ, βὲ κενδὶσὶνδζε γνμανατὶκ τεαλιμλεριὶ ἰδζρὰ ἰτέρ. Κιουζζζὸὐκ Πρὲνς βὲ Πρενσεπλερὶ ζιαδεσὶ ἰλὲ σεδέρ, βὲ ἀνλερὲ ζιαδεσὶ ἰλὲ χούσνι τεβεζζὸὐνὴ κιδστερὶρ· βιζζούδδζε κουδδετὶ φεκὶ ἐλ-ἀδὲ δενλὶγηρ· κιομμουδδὲν μααμοὐλ καδεχὶ ἀδδὸὐ ἰτζερουσνὶδὲ πὴρ ἐλὶ ἰλὲ ἐζζὶγὶ κιπί, διδὶρὶ ἰλὲ ρουπλοὐ κ ἰρακιλὴρ, βὲὀζζερὶτοὐλοὐ σουρᾳγὶ χὶτζ ζαχμὲτ τζεκμεγερκ καλδηρδηγὴ κιπί, τζοκλαρὴ ὶνδὶνδὲ μουσλὰ ἀδδ δληνὰν κουδδὲτ τεδζμὲπελερὶνιδὲ κεμάλη σουκουνέτλε ἰδζρὰ ἰδὲρ.

*** Ρωσσία χοκιουμετὶ Ἀδυσσινὰδα πουληνὰν Ρουσλὰρ ἰτζούν σεραρετχνὲ τεεσινὶ καρὰρ βερμὶς ἰδὶ· ἀχήρεν ἰστιτὰρ δληνήγηρκι μουσσιοὐ Ματσεεὐζ Ἀδυσσινὰδαν Ρωσσίαγια ἀδδὲτ ἰδὸὐπ, Τζὰρ χαζρετλερινὲ μαχσοὐς μεκτουπλὰρ κετουρμὶς βὲ Ἀδυσσινὰ ἐχαλισνὶν Ρωσσία ἰλὲ δαιμὶ σουρετδὲ μανασεπὰτη διπλωματιηγηεδὲ πουληνμαλαρηνὴ ἀρζοὐ ἰτδαλκερὶνὶ πεγμεν ἰτμιδζρ. Χοκιουμετ μεζκιουμὲ ταραφηνδὰν Ρωσσίανὴν Ἱερὰ Σύνοδοσσυνα χητὰρ πὴρ μεκτουπδὰ γιαζὴήγὶορκι ἔγερ Ρωσσία χοκιουμετὶ Ἀδυσσινὰδακὶ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησιαγὶ χμαγεσὶ ταχτηνὰ ἀλμαζ ἰσὶ μούζδερεδ Κατολικλίκ ταραφηνδὰν ἰστιλὰ δλαδζὰκδηρ.

*** Γιονανιστανὴν δζεζἀρινδὲν πουληνὰν Πέρος ἀδασηήν λιμανηήν σὰλ ζζιχεσιὶνὲ Ρωσσία χοκιουμετιὶν κενὶς ἀνπαρλαρὴ βἀδσηρκι, μεζκιοὐρ μαχέλὶ Ρουσλαρὰ Γιονὰν χοκιουμετὶ ταραφηνδὰν, Πὶλοσδακὶ δενὶζ μουχαρεεσινὶδὲν σόνρα βιριμὶς ἰδὶ. Μεζκιοὐρ ἀνπαρλαρὰ, Ρωσσίανὴν Ἀθὴναι σεφρετὶ χὲρ σενὲ 50 φράγκ μαὰζ ἰλὲ πὴρ πεκζὶ τεαγὶν ἰτμεκδὲ ἰδὶ ἰσὲδε, 4 σενεδὶν περοὐ μεζκιοὐρ πεκζὶ τεαγὶν ὁλήμαμηζ βὲ ὁ χαλδὲ πὴρακηλμὶς ἰδὶ. Πὸυ δερὰ ἰσὲ Ρωσσία σεραρεχνεσὶ παραφηνδὲ πουλοὐνὰν Σμὶζ δούκασηνὴν γιανηνὰ ἀελδὶδὲ, σὸυκιουλὰρ ὁλσοὐν πέγιμ δουθμενιζζὶ τελὲρ ἰσδὶμ ἀρτκὰ τεγλὶκὲ σαδδὰ, περεκιζὲτ βιρσίκι βἀκτ-οὐ σαατηνὰδὰ ὀλλαρηήσηρ δεδὶ.

Πὴρ πουζοὐκ ὀγζουνδζοὐ.

Σαχὴν δὰρβὰκ Κερζὰν δζεσκρὶτ ἰδὶπδὲ, πού γιολὰ τούγμασα ἰλὶ, τεἷρινὶ μουδζὲπ ὁλαδζὰκ ἰδὶ.

Σμὶζ δούκασν Κερζανὰν κιρρδὸὐδὲ, πουνοὐν πὸὶουνὰ σερηλὴὲ τεσεκκοὐρ ἰδἷμμ πὶνὶ χιλὰς ἰτδὶν δεδὶ, βὲ Κερζανὴν κιζζενὶν νηφρηνδὰν 3 σαάτ σόνρα πὰχτζεσὶ δερουννδὲ νάτκὶ ὁλοὐάδα πουλουνδηγηνὴ πὶλὲ τιρτὶζ ἰτμεγὶ βακτὶ γιὸὐ ἰδὶ βὲ ἐλλερὶνὶ γιοὐζυνὰ καταδὶπὶ. Ἐἷ βὰχ! ἐἷ βὰχ! βακτηνδὰ γετισέμιδὶν δεδὶ ἰσὶ, Κερζὰν δαχὴ χαὴρ ὁλὰ ἐρἷνδμὰ νὲ ἀλδὴὰν δεδὶ. Σμὶζ δούκασηνὴν ἰσὶ, ἄζἷαπὰ λιηχακατὴ ὁλμαχὴυὴ, τέφαρ Κερζὰνὴν ποὶουνὰ σεραρεχνὶ ἀλδὴὰδὰ πουλουνδηγηνὴ πὶλὲ τιρτὶζ ἰτμεγὶ ὁλ ἐρχὶ μουτλὰὐ κὴζ πὰπασὴ ὁλδοὐμ, ἔμμὰ σεδδὶκλεριμὶν κἷμσεμ κἷμμὰν δεδὶ ἰσὶ.

Ἀμὰν χαὴρ σὶὶλὰ, δουκέσαα βὲ Ἰωὰνὰ νέρεδὲδὶρ δεδὶ. Δούκα δαχὴ ζἷεδζἷμ βὲ κερμὰμ τεἷερ ἀλδὴὰρ, μεγιδἷρὶ οὐζκωμὲ χιτήγὶορ δεδὶ ἰσὶ, Κερζὰν μαδδὶὶ πὶὶὶρ ἰδὶγιμ, δούκα! γιανὶφὴνὴζ βὰρ κὶὶλ ἀιδὶλὰμ ἀιρὲμὲμ δεγὶπ, κολτουγουνὰ κιρδὶ.

Βὲ δὰχχὴ δογρὶ σεγηρδὶλὲρ, βὲ δούκα κατουδὰν κιρἷρκεν δουκέσσκὶ πὶρδὲ ἐνὶὶ πεκκὶ σενδκὶιεδὶ ὀτουρουρ κἷρδὴδὸὐ ἰσὶ φερκχνὴνὰν σἷμματὰ κοπκηὴὴ, κερμὰμμ δὰν Πὸρος δζἷεζἷρεσὶ πὶλεδὶὲ ρεἷσὶνὲ πὶρ κητὰ μεκτοὐπ ἰσσὰὐ κηλὴηνὸὐπ, ἀνπαρλαρὴν ἰκδεσὶ τἷλὲτ ἰδὴμὴὴ ἰσὶδὲ, μούμα ἰλέιγ μουσσιοὐ Κορυζζὴὴ, σεραστγανεὶν ἰστιὸὐαστὴὴ δαχὴλὶὲ ναζαρετὶνὲ κιὸνδερμὶὲ, βὲ ὀρἷαὰν σεφαρετχνεγὲ μὶνασὶν δζἷεδὰρ βεριλμὶδὸὐρ. Γιονὰν δζἷεριδἷεριὲ πακηλὸὐρ ἰσὲ ἰστὶ πού σηραδὰ Ρωσσίανὴν Γιονὰν δζἷζἷφἷρὴνὴν λιμὰτεσὶ ἰδὸὐπ ἰτμεμεκ μακσαὸὐ ἀνλὰτηλαζζὰκδηρ.

*** Ρωσσίανὴν σὶμδὶλὶκ Ἀσία πολιτιασηνὴ, τἷρκ ἰτμὶὲ δὴὴὴγὴ ἰτζούν πὶρ κἷτζ δεραλὰρ γιαζὴμὴζ ἰδὶ. Πὸὺ κιπὶ τεδἷπὶ πὶρ κἷτζ δζἷρὶδἷλὲρ ταραφηνδὰν κἷρὴμὴὴ Εὐρὸὐπὰζζὰ μουχὴμ μεσελὲλερ ἐὲν τολαγὶ δἷρἷζζὰ χαρεκιατὴν τἷρκ δὴὴὴγὴαστηνὰ μεζζὸὐπουρὲὲ χαστὴὴ ὁλμὸὐσδὸὐρ δεγὶοὐ γιαζὴμὴὴλὰρ ἰσὶδὲ, πὶλ ἄκς πὶρ Ροὺς γαζἷεστὴὴ, Ρωσσίανὴν κεμὰὴὴ δηκκἷτλὲ ἰκὶ κηταλὰρὴνδὰ ἀχβὰλὴὴνὴ τεριζ βὲ μουταλὰὰ ἰτδἷγὶνὶ βὲ Ἀγγὶλἷζλὲρ Αὐγανιστὰν Ἐμὶρὶ Ἀπὸουραχμὰν Χὰν ἰλὲ ἰτὶὶρὰὰν ἰτδὰὰλὲρὶ πὶρ σηραδὰ χἷτζ πὶρ βἷεζζἷγὶλὲ κερὸὐ δὸὺμμὰγεουὶ, ἀνὸὺὰκ κενδὶνὶὲ μὰαλὸὺμ τεδὰπὶρ ἰλὲ λἷζὴμ κελενλερὶ ἰστιχἷζ ἰτἷγὶνὶ βὲ νὲ κιπὶ χἷζὴὴρ-λὰνὴὴζ ἰδὸὺγὶνὶ κἷρἷπὲν κἷδστερεζζἷκ ὁλὸὺγὴὴνὴὴ γιἷζἷγὴὴὴρ.

ΙΣΠΑΝΙΑ ΒΕ ΜΑΡΟΚΟΝ

Μαρόκον χοκιουμδὰκὴ Χασὰν Μοὺλεὺ ἐλ-γἷβὶὰ 45 γιἷὴὴὴδὰ ὁλὸὺπ 20 σενεδὶν περοὺ χοκιουμὰαλὴὴκ ἰτμεκδἷδὶρ. Μουὰἷρουν ἰλἷὴὴγ ζἷαδἷστ ἰλὲ ἀσακὶὴὴν τεαλὴὴμ βὲ τεζὴὴνὶ-ἷ σἷρρὴὴ ἰκδὰὰν ἰτμὶὲ βὲ ἀτὰὰκὶὴὴν τεαλὴὴμὰ Ἴγγὴὴλὶ Μἷλὴὴὴγ νὰὺ ζζενεραλὰ ἐγαλὲ ἰτμὶὲ ἰδὶ. Μελὴὴλὰδὰν Ἱσπὰὰνὰ τηλεγὴὴρὰρ χἷδὰὰὶστἷρὶ δενὶζ ἀλὴὴγὴδὰν κὰπὸὺλὰρ βὰσηηὰτὰὰὴ ἰλὲ κεδὶὲὶ δὴὴὴγὴὴὴγὴὴδὰν, πἷζὴὴ δεραλὰρ κὰπὸὺλὰρ σὰκὰτὰὰνδὴὴγὴὴδὰ χἷτεὴὴρἷρ πὰὰὰκὰ τἷρὶὲ ἰλὲ ἀἷμὰὰ-ἷ μεζζὴὴπὸὺρ ὁλὸὺρ. Πὸὺ δερὰ Μἷλὴὴλὰ ἰλὲ Ἀλπὸρὰν ὀρὰὰὴὴὴδὰκὶ κὰπὸὺ κὴὴὴὴὴὴὴὴζ, βὲ τὰὰμὶὴὴνὲ κὰὰ-ὶ-ὶ πὶὰὰὰὰ βὰὰὰὰὴὴὴὴὴὴὴὴ τὰὰὰὴὴὴ τὰὰὴὴὴὴὴὴὴὴ

ΧΑΒΑΔΙΣΙ

ΕΔΖΝΕΤΤΙΓΕ

Τφβλουένδζε χαστελιγί 'Αλαμάνια βέ 'Ιγγιλτέρα χιουνδέ χιουνέ κόππι σιδδτ ιδίρ. Δόνδραδαν Δεκέμβριος 4 τχιγί ιλέ τηλεγράφλε ισάο δληνήρκι, Ο'λαλίκι πρενσεί, γιάνι 'Ιγγιλτέρα βελίτ άχδηνάν ζεδδζεσί βέ Γιονάν κηραληγήν χεμιτιρσί ινβλουένδζαγια πουτηλούπ χαστέ γιατμακδσόηρ. Κέζα 'Αλμανία Τιμπρατοσουνούν πογιούν δγλη πρένς δζεναπλερί 11 γιασηνδέ δλδηγή χαλιδί ινβλουένδζαδαν χασ.ε δμομύσδηρ.

Δόνδραδαν ισάρ δληνήρκι Γιαγκερσφονταίν μαδέν δδζαλαφηνδέ 133 κηραλίκ πογιούκ πίρ έλμας πουλημιής βέ πουλανά πογιούκ πίρ ταχσίς βτειλμίσδιρ.

Δαχμέη κηραλή Πεγανζέν Φρανσηζλάρ τασφηνδάν κοδαλαμακδά δλούπ ατακιμί ιλέ περατήρ γάρπ τφραφηνά δογρή κιτμεκδέδιρ. Καπαίλίν εξεριτ ανή καπούλ έτιεμιλερ, βέ κεδερνί τεσκίν ετμέκ ιστζούν γέρ βακής ισρέτ ιστιμάλ ιτμεκδέ ιμίς.

Λεγιστάν κουμανδάν βέ βαλεσί δζενεράλ Ρούσκουν γαστελιγί τεγλικεδέν χαλί ελαπίμιές ιτσδε μουδδέτι μεδιδέ τεδαβιγέ μοχτάζζ δλδηγή Βφοσδίαδαν γεαζηλμήρδηρ.

Κεζζέν Δζουμαά χιουνού Φιλεμένκ σεβαγίνιδε ζουρνάλ ιδέν φουστούναδα πίκ τζόκ παληεζή καγιγιμήν γαρκ δλδηγή βέ γιαλήνηζ Βεγεδζιμ ναγιεσιδέν 4 καίκ ζαί δλαράκ πουνλαρήν ιτζιυνδέ 22 κασί τελέρ δλμούσδήρ. Κοπενχαιδάν ισάρ δληνήρκι Δουζουνί ισμινδέ πίρ κεμί γάρκ βέ τελέρ δλούπ 15 ιαιρεδέν γιάληνηζ 300 κουρτζλμούσδήρ.

Φλιππιν ατταλαρηνδά Σάντα Κορλαγόνε κασαπτηνδέ Τζινλοσλέρίν ικιαμέτ ικιαμέτ ιτδικλερί μαχαλδέ ατζέζζουνούρ ιδούπ 600 χανέ γιαγμής, χασαρατ τσέ 3 μιλιόν φράγκηρ.

Αμελιατή τα κεμάλ σεέρι σεφαΐνέ κιουνάδ ιδιλδιγινί γιαζδηγημής Μάνδζεστερ καναλή χακηνδά ιστιγαλ δληνάν μαλαουμάτη άγηρεγέ ναγαρεν μεζιχούρ καναλ 58 κιλομέτρο τολμ βέ [illegible] τ.ο άρζη γαβί δλούπ, δεριλιγί δοχί [illegible] μετρόδηρ. Μεζιχούρ καναλ δερσνινδέ 5 [illegible] μετρό δλούπ, πιλόζούμλε αμελιάτη ινσαατ [illegible] φράγκ σάρρ ιδιλμίσδιρ.

Τζαφουσλήκ τοχμετί ιλέ 'Αλαμάνιαδα [illegible] τεδκηφέ άληνμής δλάν 2 Φρανσζήν μουγκαναλερινέ Δ)δριος Γιόυνδέ Λάϊσιγ μηχκεμεσινδέ ίπτιδάρ ιδιλμέκ μουκαρρέ δλδηγηνδάν δζερεγιαν ιδέν μουγκανεμεγί ιστιμά ιστζούν ρεισδέν πίρ τζόκ μουσαδέ κουρτλαρή ταλίπ ιδιλμίσδήρ. Μ.ουγκεμέ ιδέν σαλόν πέκ δάρ δλδηγηνδάν ρεές πού μουγκανεμνήν δζιναγέτ μουγκανεμεσί σαλουνούδα ρουτγέτ ιδιλμεσινί τενσίπ ιδιλμίσδήρ.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Ο'νόμοζζδεκί Παζάρ ιρτεσί χιουνού 'Αγιος Νικόλαος ιρτησί μανασιπεσί ιλέ, Παναγιώτατος Οικουμενικός Πατριάρχης Νεόρτος ερένδι χαζρετλερί Παζάρ ακσαμή Δζιβαλιδεκί 'Αγιος Νικόλαος εκκλησίασηνδα εστιρνοσδά χαζήρ πουλγαζζάκδηρ. Σπαχλαήν μεζιχούρ Εκκλησίαδα Λέρος βέ Κάλυμνος μητροπολίτη Χρύθανθος ερένδι λειτουργός δλαζζάκδήρ.

— Ισκένδεριεδεν ισάρ δληνήγερι, Ισκένδεριε Πατριγί Παναγιώτατος Σωφρόνος ερένδι, Ιγγιλτέρα σεριί Δόρδ Κρόμερι ζιαρετ ιτμίσδήρ μούκα ιλέιγ Πατρίκ ερένδιγι κεμάλη ιχτιραμ ιλέ καπούλ ιδούπ σηγχετί βέ Πατρικχανεγίν αχβάλη χαζήρεσί ιστζούν σουαλ ιτμίσδήρ.

— Τεσά Σύνοδος μουτεεβσά Δημήτριος Στεφάνοβικ Σκυλίτσηγε χορμέτεν βι κιτανέι ματέμ όλμακ δούζερέ, Πεντζεμπέ χιουνού άκδη ιτζιυαά ιτμεμίσδήρ.

— Πιο κάτζ κιθνιδέν περού σεγιριζζέ πουληνγν Ρωσσίαλκαι Κούδους σεριφ Μετζχιονλαρχηνγ Ηγούμενοσου βέ Κούδους σεριφ Πατριχχανεσί βεκιλί χρισετλού Αλεξανδρίας Λρσένιος Αγγελίδης ερένδι Πεντζεμπέ χιουνού Ρωσσίαγα μουτεεβέζζάγια σεγριμζδέν κιτμίσδήρ.

— Πρεζιντρδε πουληνάν «Δεστάνη» μοναστηρηνήν ηγούμενοσου αχήρεν ιστιγζάλι ιτδιγί μεζζουνιέτ δύζεινέ μεζιχούρ μοναστήρ ιτζούν ιφνέ δζεμινέ πασδλαγιούπ Πέτροπουργ βέ Μόσχα σεχιρλερίνί ζιγιαρέτ ιτμιέδήρ· σέχρι μεζιχούρέ πουδα σελεπινδέ, Σωστήρος Χριστού Εκκλησιάσηνδα ούμομμα Χριστιανληγά σαζδά ιτμεκερί ιζζούν αζζμ σεριβ Μεγαλομάρτυς Νικήτας βέ Θεόκτισσοσυν λείβανουλαρήνη, βέ δερσνινδέ τίμιον ξύλον, μαχρούζ πίρ έπκί κιρμούζ Σταυρής κετιμίδήρ. Μεζιχούρ Μοναστήρ Σηρπ Κηραλή Στέφανος Ούμός ταραφηνδάν 1327 σενεσινδέ ινδά κηληγμήήρ· ζίρα μούμα ιλέιγ κηζλεριούν νουσουνού γαιπ ιδούπ, Μιχαήλ 'Αρχάγγελος βασηταση ιλέ δράδα τεπαρ κεμμελκίκ μουζζιζζατηνα ναίλ δληνηγνδά, μουτεεκκίκεν Μιχαήλ 'Αρχάγγελος ιτμινέ μεζιχούρ μοναστηρή ινδά ιτμίδήρ. Ηγούμενος Δανιήλ γιεδνδέ πουληνάν λείβανουλαρ πίρ βέζζι ατζίδήρ. Αζζμ σεριβ Νικήτασηρ βιζζοσί λείβανον χαλινδέ χήρζ δληνμακδά ικέν Γόθα χοκεμμδαρλαρηνδάν 'Αθανάσιος ταραφηνδάν ιγρα δληνμής βέ γιαλήνηζ σόλ ελί καλκής πουνούκι Σηρπλαρηήν ίλκ έπσκοσσου Σάββας τζόκ ριδζαλάρ ιλέ αλούπ σιμδιγέδεγιν χήρζ ιτμίδήρ. Ίμδι μεζιχούρ σελ ελ ιλέ αζζ Θεόκτιστοσυν σάγ ελίδιρ. Τίμιον Ξύλονα κελίνδζε, ανή ιχατα ιδέν Σταυρής 1348 σενεσινδέ Δεστάνη Εκκλησίασηνα, Στέφανος Δουσάν ταραφηνάν ιγρα δληνμής, πουνούκι Σταυρόσσύν αλτηνδακί ταρζί βέ γιαζζλάρ ιστάτ ιδίορλαρ. Μούμα ιλέιγ 'Ηγούμενος Δανιήλ ερένδιγι Ρωσσίαν χέρ ταραφηνδά τασδίπ ιτμιέλερ, βέ μεζιχούρ μοναστηρήν τεπαρ ινδασή ιτζούν χαίλη ιανελέρ δζέμ ολμούσδήρ.

—Αχχίρεν Λόθηκαιδε τάπ δληνάν πίρ κητά ρι σαλεδέ υ υ αλαά ό ηηδζηγνά ναζάεν 1821δε πού ανάδεγιν Ρουμανιαλήήρηγν Μολδαυία βέ Βλαχία, Σταμπόλ, Ισκενδέριε, 'Αντέκια, Κουδούς σεφέρ Πατρικχανελερί ιλέ, 'Αγιον όρος βέ Σινά ταγγήήν μιλκλερί ολούπ δζέπρι γάρπ ιτδικλερί εμλάκ 72 μοναστήρ ιλέ 60 τζρτάϊκ ιμίέ.

— Πρα.6 ψσ ς μητ σπολητλήγηνά τεχήν δ-δληνάν Πισσιδεία μητροπολιτή χορμετλού Βενεδικτοσέφένδι Πενζζεμπέ χιουνούδεγιμιζέ κελμισδήρ.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΒΙΚ

ΣΚΥΛΙΤΣΗΣ

Μιλλέτ βέ μεζχεπιμζίν αλιδζεναπληκλαηνδάν χέρ δαλα ιτιζζασή πουληνδηγή μουχσίν βέ χαιρχαχ ζεδάτη κιρμαδάν Δημήτριος Στεφάνοβικ Σκυλίτσηηγν δζεναζεσί κεμάλη ταντανά ιλέ Πενζζεμπέ χιουνί σαάτ 9 1/2δα Πέέ δληνδέ Ταξιμδέ αγία Τριας εκκλησίασηνδα ιδζρε δλμούσδήρ. Δέρι σααδέτ βέ πιλάδη σελεσέ σακινελερί μαχαλάτη μουχτελιρενίν μεκτεπλέρ βέ μουτεαδίτ χηγιετλέρ μουδιρανή βέ ρουεσασή σεχριμζί ζεδάτη κιρμηηνδάν πέκ τζόκλαρη, κεμάλη ρηκκατ ιλέ δζεναζί αλαπνδα πουλουμμαγιά σιτατάν δλούπ μουτεεβαγιά δ-λάν ιχτιραμλαρηνή σού βέζζιγιλε δαχή ιπμζ ιτμιλέρδήρ. Πάχουσσυς Μεγάλη Εκκλησία, γαίπ ιτμιέ δδληγή σεβκιλού εδλαδηήν βερατή ιτζούν αζζμ κεδέρ χής ιδέρία, μεζχέπ βέ μιλλέτ νωμγνά ιφάϊ ιχτιραμ χουσουσηνδά, πι-ζατ ρουεσαί ρουμανιλέρ χαζήρ πουληγαηήλάδήρ. Ηφάνι Οικουμενικός Πατριάρχης Νεόρτος ερένδι χαζρετλερί ιλέ Τεσά Σύνοδος αζζαλαρή χρμετλού ερένδιλεβ, βέ μουτεαδίτ κιαγιανλέρ ιλέ 6 διάκονσλαρ διδμάδουλον βέ βέ 5 τσίκερα ιλέ χαζήρ πουληνηήλάδήρ. Τεζζεμμού ιδέν γαλκ γισαπσζ ιδί, βέ ό δζαδδελερδε αμέδ ιτδδ ά γεστέ άγεστε δζεμιατήν κεσρετινδέν μουσκιλατα τεσαπέδδ ιδίορ ιδί. 'Αγία Τριάς εκκλησιάσηγήν διβαλαρη βέ διρεκλερί σιγιλγ τζόγαλαρ ιλέ μεσσουρ ιδί. Δζεναζέ δοσσηγήν κηρατήν δάν εδδέίν Εκκλησίασιμα, Γιονάν σεριβ Πέπνς Νικόλας Μαυροκορδάτος βέ σεφαρετχανεγίν πιρινζζι κιατιπί Ε. Ζαλκιούσας, Γιονάν Κοντσλάτσσυνου ερκιανή Ι ταλία σεριβί μουσ. Κολοδιανός, Ρουμάνια σεριβίν δγλή βέ σεφαρετίν πιρινζζι κιατιπί, Ιγγιλτέρα σεφαρετγανεσί μουρσχχαση, μιλλετιμιζ άγνιαλαρηνδάν σαα'τελού Καραθεοδωρή ερένδι βέ Σ. Μουσούρος πέέ βέ Κ. Καλλιάδης πέέ, Ρεζί μουδιρ μ. Φίρτη, σεχριμίζ τουζζζάρκνη μουτεπερέ βέ πανκερληρένν μουσισσί Ν. Ζαρίρης, Εθγενίδης, Νικολόπουλος Α. Βαλταζζής, βε Σισμάν αγλού σααδέτλού Ιωάννης ερένδινιν μαχζουμί ιζζετλού Αναστασιος ερένδι, Ζ. Χαζζόπουλος, Κ. Ράλλης, Ζ. Νομικός, Αλ. Ράλλης, Δ. Παοπαλής βέ σαιρέ σεχριμζί γαζέταλαρη, μουχτιρλήρ, μεκτεπλερίν μουδίρ βέ μουαλιμλέρί βέ πίρ τζόκ σαγισδάν κελμιδλέρ ιδί. Εκκλησιάνην Ιτζεουσί γακκήκατεν ρηκκατ πάχγ ιδεζζέκ σουρετδέ ιδί. Ορζαηχόα πουλουνα δζεναζενίν ετραρηνδά «Δόρδ Βύρον» βαπροσνούν τατρεσί μαχσουσί ελπιελερί ιλέ σαρ πεστέέ ιχτιραι δουρμουσλάρ, χέρ ταραφάν τακδία δληνμακδα πουληνγν σζελενλέρ ισέ ταπουτσόν ετραρηνή τοναμμάζαρ ιδί.

Δζεναζέ σοασηρδάν εδδέιλ Πατρίκ ερένδι βέ 'Εσσά Σύνοδος αζζαλαρή ελπισέέ ρουμανιλερινί νάρθηξδε κεγιιμιδλέρ βέ 'Αγία Τριάς Εκκλησίασηνήν βε χαπνί ιλέ Πέέ δγλή επίσκοπσή Γενναδίος ερένδι, Γαλαταδακί 'Αγιος Ιωάννης Εκκλησίανν κλή ρσσου βε Παναγία Καρκτιανήν Εκκλησίασηνήν Πρεσβυτέμενσσή δαχή ιστιραι ιτμιδλέρ βέ κεμάλη, ιτκατ ιλέ ψάλ δληνδηκδάν σόνρα χαζήρρσύν σόν βεδαγί ιφά ιτζούν, Σταυροσσύ ταπίλι ιτμιδλέρ, βέ σου βέζζιγιλε ακολουθίαγια γνήτμ βεριλδικδέ, δζεναζέ Εκκλησίανήν γεανηδακί Πρεσβυτέρίονα νάκλ δληνμής βέ δράδαν σαατ αλαρράνκα 6 ραδδελερινδέ Σισλιγέ κιστουρυλμούσδήρ.

Ο ένναζδε Πατρίκ ερένδι, Συνοδικσσλαρ ιλέ περατήρ, μουτεεβρανήν πιραδερί μουσσιού Παύλος Στεφάνοβιγιν χανεσινέ αζμιέ ιδούπ ιφάϊ τεαζγγή ιδδικλερί κιπί μουτεζζνδάν ζζκαλαρή δαχή ιπμζγή έλλμ ιτμιδλέρδήρ. Εκκλησία δαγίλ βέ χαριζζινδί τεζζεμμού ιδέν γαλκην γισαπσζ δδληγγνά σουσ γε γιόκδηρ. Ιζζράί άτνήν κεμάλη σουκιουνέτλε ιδζρασή ιτζούν Εκκλησίαν καπουσηνά βέ χαριζζινί Γιονάν καβασλαρή κονουλδηγή κιπί, Πέέ δγλη μουτεαρρηρλήγή ταραφηνδάν δαχή πίν πασή μουσσιού Γ. Ιατράκης κιονδεριλμιζ βέ έχαλιυλχούζμ ιλέ Εκκλησίαγιν κιρμιλερί κόυζ' χαλ ιλέ τεσκίν δλαράκ χέρ ταραφδά σουκιουνέτ πίρ δδδαμ ιδί. Δζεναζέ δδυνκί κιόν αλαφράνκα σαάτ 7 1/2δα Σισλιδεκί μαχσουσί μεζαρλαρηνά δέρν δληνμής βέ ό ένναδα πιραδερί μουσσιού Παύλος βέ δσσπλαρηνδάν πέκ τζόκλαρή χαζήρ πουληνηήλάδήρ.

Μουτεεβρανήν δζεναζεσινίν σύζερινέ σεχριμίζ τουδζζάρκνη μευτεπερεσί, Μεκτεπλέρ, Εκκλησίαλαρ, Ούχυυδζετλέρ, βέ Σύλλογοσλαρ, βέ σεχριμίζ Ρούμ δζιριδελερί «Ανατολή», «Κωνσταντινούπολις», «Νεολόγος», «Νέα Επιθεώρησις», βέ «Ανατολικός Αστήρ» ταραφλαρηνδάν τζελενκλέρ βαζζ δληνμήδήρ.

Ιστέ πού κιπί μουχτερέμ βέ μουχσίν βέ άλεδζεναπ ζαπήν βεραφηνδάν τολαγί ολμουμμού χής ιδιμιέ δλδηγή κεδέρ βέ γεεσί «Ανατολή» δαχή χησσεμένδ δλαράκ μουτεεβρανήν τεσελλιεσί πιραδερλεσί μουσσιού Παύλος Στεφάνοβικ βέ Ιωάννης Στεφάνοβιγε βέ τεαλλουκατηνα ιφάϊ τεαζγγέ ιδερέκ μούμα ιλείχουμαγιά Ιωδ σαπρη ιγσαν, βέ μεχχυμμούν ρουχγά 'αδίλλερ μεσκιανηνδά ιστιραγάτ ιτμεσί ιτζούν δζεναπή χακκά δουάί βαδζιπ-ούλ-εδαγί ιφά ιδίρ.

Αἰώνία ἡ μνήμη αὐτοῦ.

ΔΑΧΗΔΙΣ

ΤΕΒΔΖΙΧΑΤ

Σιδδς βιλαγεσι δαχηλινδέ Νιοσάρ καζασή κασμα κεμλιηγή μουτεχιτεινδίν Χασάν Ταχσίν ερένδιγι τεφτιζούδ πουγιουρηλμήδήρ.

Δζζλαίρε Πάχρη αιρδδ βιλαγήτ δζιλιλεσί βαλιλιγή 'Ανκαρα βαλιεσί δδζιτεσλού 'Απιδίν πασά χαζρετλερινέ.

'Ανκαρα βιλαγέτ δζεκελεσί βαλιλιγή Σιδδς βιλαγεσί βαλιεσί σάτηρ ατουρτεσλού Μεμιδούν πέέ χαζρετλερινέ.

Γιοζγάδ μουτεαρρηρλήγή Δεδέ αγάτζ μουτεσαρηφή σάτηκ σααδέτλού Πεχεεδδίν ιφίνδι χαζρετλερινέ.

Δουνκί κιόν σελαμλίκ ρέσμι ακλισί Χαμιδέ δζαμισνδέ ιδζζάκ πουγιουρυλούδ, τεμασά ιτμκ ιτζούν δαιρέέ μαχσουσιδέ, Ιγγιλτέρε σεφαρετί πάς τερζζυμανή, Ιγγιλτέρε σεφαρετί μαγίε βατσρή κουμενδανή βι μαδάμσον, Πιλζζιας σεφαρετί μασλαχατκιαζζαρή, Πάτκαν Δέρι σααδέτ βεκιλί μουσεγιζζή Πονιέττε βέ σεφαρετλερδίν σαβαίε ιλέ κελμίς 35 καδάρ ζεδέρ βέ μουτεπέρένν εδζανιπ βέ δαιρέέ μαχσουσιδέ χαζήρ πουληνμαδδήρ.

Σαγιέ ασαγυσδαγέέ χαζρέτι πιδδιαγιιδέ μεμαλίκι ακχανεδέ χέρ δζγιτδέ ξιν βέ ασαγής χέρ δεδδμ ιδούπ Γιζιγάτδζκ τεγκκάτν λαζμέ ιδζσσή τζόκν τζόκ τεφτίσι ασαλρί κομισιόν ιλιεσί ιζζσσηδέ φερίκ σααδέτλού Χιλμί πασά χαζρετλερί βέ ερκέμν χαρπιέ μίρι λιβαλαρηνδάν σααδέτλού 'Ομέν πασά ιλέ δαγχλιέ κεζζαρεί μακτουσζζουσή σααδέτλού Χουσνί πέέ ερένδιγι χαζρετλερί βέ Πέέ δγλή πιδαγέτ μαχκεμεσί μουδδαέέ ομομμοσί σααδέτλού Μιχαλάκη ερένδι βέ ζενδάμμα μεζζλεσί αζζσηνδάν ελλέ πεγί ζζετλού Κακκί πεεδέν μουσεκκέέ πίρ χηγήτι τεγκκνκγνέν μαχκλεί μεζζιτμέ ζζμμή χουσουσηνά ιραδεί σενιέ δεριφαδδήρ πουγιουρηλμήδήρ.

Πιρινδέν βαρίδ δλλν πίρ τηλεγραφκμεγέ νεζζφιν πελτανέτν σενιεν Πάρις σεριβ δεδιετλού Εδζζδ πεέ χαζρετλερί Τζεγκ σενέέ χιουνού Φράνκα ρείσι δζομμμμ μουσσού Καρνώ χαζρετλερινί ζιαρέτ ιτμίδήρ.

'Ιν δνοσνδέν 'Ανκαρχγιε δαδδήρ δλλν κοσσαννήν κατούλι κατί μουαμελεσινί δζζφαγέ μεσηόήρ δλλν νεφζζ κεζζφτ δζζιλισί τι εφρ γιαλλερ φουνδί σααδέτλού Χαιρή πέέ ερένδι χαζρετλερί φερφκατηνδέ πίρ χηγήτι φινιέ δλδηγή χαλιδέ τρανν μαχσούς ιλέ Πεντζψπι σ-σπιχή δζμιέτ ιτμιδδήρ.

Πρέβεζκε μουλχκκατνήήζ Μόρτω χαρρεσινδέ σνηφε νιέινδέν πίρ νέέ χαστελίν ζουχούρ εΐλεμίς ιδιαγνδέν ό ρακγμ μαχσούς ατταππκ ιφονδεμλμιδδήρ.

Κλλν γιαρρία μεζζιδί ιμάλ τοδιγή ιτδιαεσή ιλέ μαζνούν ελλέχ ελλν Γαλάτασδα Πεγιαζζδν σοκαγνδδ σεφίν Γιονάν δεδιετί τεπασηνδάν Δημήτρας χακκηλδ τεγκκάτν ίστινδδκηγή ιδζζκ κολκνφκκ λαζζμ δελλν δζζζασηνδ μαχκούμ δλμούσδήρ.

Πιλεδζίκ καζασηνδ τασί Δεδέ κεφρεσί ήχαλισινδέν δλούπ χανεσί χαδζιεινδέ κουρδούν ιλέ μακτούλεν φερέτ ιδίνμιλαζζμ 'Αλλάχγανν κατιλλερί δίρ δέστ δληνμήδήρ.

Δέδρεν πουζχκάτν βιλαγεσί πουληνμαδδέ δλλν Κασταμονή βαλιεσί σααδέτλού Φεζζ πασά χαζρετλερί Σινωπδάν 'Αμάστρα καζασηνέ μουδδεσελέρ ιτμιδδήρ.

Ήχαλιέ κουρκγέ ζτ πιελμέ βέ τερτιεσινί τεαλλμ ιτμέκ ιτζούν 'Ιζμίδ νομμουνέ τζιρτλιγνδέ πίρ χαρά ιγδδζ δληνδέ, πού τεσίν ιλέ δζίνσι φερφν ιφλαγή ζαρατ νεζζφετί ιλιεσίνδζε μουτεσαδδούζ πουληνδηγή χαπίρ δληνήδήρ.

Πουνδάν πούλέ σύμερέ βέ ζαπτηέν βέ δκλάμη δοσερεγέ τεχιλάτ σαυδηγηνδάν μουηρεριδν δκτζέ ιτζ κηλίνιλέ δλμάγλε ιδδδλκί λιούν μεζζιούρ σανδκκδάν ιλέλ γιαπτ πίλ δζούμλε διδεάίρ δσκιρεγέ μανασίπ μηκτζρ μαδς ιτζ κηλιηήδήρ.

Σηρπτεσνδάν μιούρ ιδδν τεπκάέ δσμανιεδίν 5 φράγκ πασκαπφρ σύδζρεί δληνδηγνή «Πουγκρία» νάμ γαζζέτε πίλ ιφγμν Πουγκρεστανδάν ατζζδζζίκ ελλν Σηρπιστάν τεπκασηνδάν δαχή πίλ μουναεέλέ πεέίρ φράγκ ελνφεσαινί βέ τεπκάέ μεζζιουρειδν υτεδίν ατεμού ιστιρέ ιδδλιεεδί ελλν 10 φράγκ ιαμμέ βέ τεμεκκιούν βιρκουσινέν δαχή ιπκέ κηλιηφεσηνή τεκλίρ ιτμιδδήρ.

Νούμβριος 19 ηηδζή κιόζζ Γιονάν πανδιέρεσι Πέέ πίρ γελάν ζαμεί Κω σταένζζ ατζζκλαρονέέ φουρτούνα γιαν τουτλούν γάρα ιλιούσδδρ, καπουδδν βέ ταιρεσί κουστουμμούζ ίσέδε ζαρρφη ζεγμν 100,000 φράγκ κόμετνδδίρ.

Ζηνδάν καπουσηνδέ Πέλ μεμιδζζύ ένναφή μουτεφορνηνδάν ραγήετλού Βασιλάκη Πελαλίδής δζεναπίρ γιάρρν σιμιεδουρέρ Πέ βέ 'Αγκαρ ταρκηλ Πέέ σερέέ σιλέ βέκτανηνέ δδδέτ ιδεδζέκδδρ. 'Αλλάχ χαρίζλή σιλαμέτ θερσίν.

Φενέ χουζέλού δδεμλέρ.

Ἀδήσημμζ μαλιουματά ιεφρέ.

Πουνδδν τζίνν ιεφνν δεδελεφί σαάτ 12 βέ 1 κατφαρλερινδέ 'Εποι σουαδδ δζαδδεσινδέ 14 νομεφελή σουδζζ 'Αποστολών εδινδέ Ορθκιουδού Φωτεινός δγέζζ γιάνι Νούρσζζ δγλού Πούδς ιλέ Τζιτζλκ δγλού Βασίλ μαχδουμή χαδζζ Μιχάλ πίρ δοστουμουζζν πασίρ μανκκλ βέ ιβρηγνή γάσπ ιδδνδ πίρ τζουδεί δερουνιέ βάζζ ιλέ μαπαδζζμ πίρ μαγαλέ νάκλ ιτμιδδήρκι, τού πασδδ βέ μαγκεμέέ ζιδσινέ μουρδζζκαέτ ιδιλδζ βέ μεραιωλμήρ πός κεζζνδήρ καδφαλαρή κιρουνδάν πουλουνδουκλαρή μιτιλλού σουνάν πουνάν μαλλερινί γάσπ ιλέ σαγμαν βέ ότουφδουκλαρή δουκζκν βέ γανελέρδέ κιρμ πεδέλ βαρμαμμκ χουιουνδέ ελδουκλαρή βέ γάσπ ιμζλαρ δουζζ δουκλεεννδέν δυλαέ ελέγλεφνέ σιαιγλέτ ιδιλδιγί τζζφσού βέ πιζζλαρδέ τεδαπούρν σοπλεμκεδδίρ· σοπλέκι Γενί δζμμιέ Πούδς ιστιδζζήρ ιεδιγί κεχλεκν κιρασηνή βέ δκεφλερί Κούμ κατπουδέ Σαλκζν σογιουτδέ βέ σάέρ ότουφδουκλαρή μαχχλλερδέ κιρέ πεδέλέ βάρμ κρεκ νύχχγετ ρεζζλανέ πίρ σουρέτλε κοβαλαντηνέ κιπί μαρκούμ σουδζζ 'Αποστολών εδινδέ δαχή 14 βέ ότουφδουκλαρή χαλδέ κιρέ πεδέλέρینی θερμεδιλεφνιν πάσκέ σεχίπι χεινιν εδδέ πουλουμμαδκλαρή πίρ ζεμανδέ χδδ πέ χδδ ιδέι δουχούλι ιδέρία κιρέμ ιδζμλαφρνή αλήήρλαρ ιτχνεσί ιλέ δοστουμμούζζνδδ

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518931216-11/fragment/page=2

καλυνλῆ βὲ ἰσρηγγνὶν λαηγκηλὰρ βὲ ἀείρ γαιπλαρνὶλ δὶρ δἰστ τὸκπρὶδὲδὶρ.

Ἐεὶιδὶιμὶζὶ νἀζὶφεν γἐστ ἰθὶλὶγ μανκαλὴ βὲ ἰσρηγὶ σκτιαγὶκ τεσεππὶοὶς ἰτμὶλὶρ ἰσιλὶφὲκ πεδ ἐρεμερ ιθλερ.

Πουνὶν ἀκθὶμ Γενὶ δζαμὶ σερὶρ χαβλὶνσνὶδὲ καγεθὶζὶ Μιχαλὶν σακιηλαρνὶ δαχὴ ὀσηὶδὶ μερκοὶμ Πὸδὸς σκτθηγνὶδὲν ἀλεγιν̇ὶ δαβὶκ ἰκαμὲ ἰδὶμὶδὶρ.

Κἐζα τζὶντ μὰγ μουκαδδὶμ Πὸδὸς βὲ Μιχὰλ ἀλεγνὶδὶ Κοζὶκ πὶκὰδὰ Ἰουλὶκ νὰμ νὶλὲ πὶρ καδηνὶν ἀεὶδζἐεὶν ἐἐὶνὲ δουγοὶλ βὲ μουὲγκεν φιρὶρ ἰδὶρἰερεεπὶρὶ δυσοὶπ ἀγιαγνὶν σκακτὶονδηγὶ ἀιπὶ γὶνε ἀλεγὶλεὶνὶ δαβὶκ ἰκαμὲ ἐλουνὶὶν δζἐὶκ μαγκεμεὶ δζἐζἐὶ νακὶλὲ βὲ μαχπὲσὲ γὶκμὶ ἐἐὶμὲὶδὶρ. Ἰἐὶν κὶδἐρὶκ κογιὶουσὶνὶ βαφὶρὶοὶ.

Μὶρκὶὶν Νουρσουζ ἀγὶοὶ (Φωτεὶνὸς ἀγὶοὶ) Ἰὲὶ Τζὶτζὶκ ἀγὶοὶ ἀἐὶεγὶκμὶὶδὶ πἐρὶδὲ σαχτεκμὶρλὶκ δαβὶκὶ δὶρ δἰστ ρουγἐτ ἐἐὶουμακδὶδὶρ· ὀσὶἐὶν μὶρὶουν Πὸδὸς βὲ Βὰσὶλ πὶρὶεὶδὶρὶκ ζεμὰκὶ ἰἐὶ σερὶκὶ ἐἐὶὰν Κενὰν ὰγὶουνὶν ἰμζἐσὶνὶ Ἰἐὶ πὶρὶ δἰκερὶ νὰμὶνὶ δζἐρὶ ἰδὶρἐὶκ Ἐμὲὶ ὀσὶνὶδὲ κουσὰσὶνδζὶὶ γὰκχὶ μὰοὶνὰδζἐ κἐὶ. Ἀἐὶὶ νὰμ χσὶγεὶτἐὶ βὲ ἀνφρουνὶὶ τὰνὶρ πὶρ ἐἐὶὰμ ἀἐὶὶνὶὶ Τιδζἐρὶτ πὰχὶρὶεδὲ κἐὶγὰκ πὲδἐὶἐὶ ἰδἐὶνμὲὶδὶγνὶδὲν πἀχστἐὶ 26 1/2 λἐκ δὰβὰκ ἰτμὶλὲρὶ ὀὶζἐρὶνὶ, πὲδἐὶἐὶ τὶμὶἐρὶ τὲὶὶγὲ ὀὶουνδὶουγὶνὶ δὰἐρ ἰἐὶβὰκὶ μουὲτὲρὶ βὲ μὰκτουὶὶλὰκ ἐἐὶρὰζ ὀὶουνὶδὶουγὶ ὰιὶιὶλὶὶὶ σχἐὶ βὲ δὶουἐὶ μουμὲὶμὲὶὶὲρὶνὶν δὲἐὶκὶ μαχκεμὲὶ ἀἐὶὶὶὲὶ μὲἐὶὶὶουὰ κὰνὰἐ βὶδζὶουὰ ὰνὰἐὶ μὲἐὶὶὶουὰ κὰνὰἐ βὶδζὶουὰ γὰκχὶ μὰοὶνὰδζἐ κἐὶ. Ἀἐὶὶ νὰμ χσὶγεὶτἐὶ βὲ δὶουἐὶ μουὲτὲρὶ ὀὶζἐρὶ πὰχὶρὶεδὲ κἐὶγὰκ πὲδἐὶἐὶ ἰδἐὶνμὲὶδὶγνὶδὲν πἀχστἐὶ 26 1/2 λἐκ δὰβὰκ ἰτμὶλὲρὶ ὀὶζἐρὶνὶ, πὲδἐὶἐὶ τὶμὶἐρὶ τὲὶὶγὲ ὀὶουνδὶουγὶνὶ δὰἐρ ἰἐὶβὰκὶ μουὲτὲρὶ βὲ μὰκτουὶὶλὰκ ἐἐὶρὰζ ὀὶουνδὶουγὶ ὰιὶιὶλὶὶὶ σχἐὶ βὲ δὶουἐὶ μουμὲὶμὲὶὶὲρὶνὶν δὲἐὶκὶ μαχκεμὲὶ ἀἐὶὶὶὲὶ μὲἐὶὶὶουὰ κὰνὰἐ βὶδζὶουὰ γὰκχὶ μὰοὶνὰδζἐ κἐὶ. Ἀἐὶὶ νὰμ χσὶγεὶτἐὶ βὲ δὶουἐὶ μουμὲὶμὲὶὶὲρὶνὶν δὲἐὶκὶ μαχκεμὲὶ ἀἐὶὶὶὲὶ μὲἐὶὶὶουὰ κὰνὰἐ βὶδζὶουὰ γὰκχὶ μὰοὶνὰδζἐ κἐὶ.

Ἐὶὶ νὰμ χσὶγεὶτἐὶ βὲ δὶουἐὶ μουμὲὶμὲὶὶὲρὶνὶν δὲἐὶκὶ μαχκεμὲὶ ἀἐὶὶὶὲὶ μὲἐὶὶὶουὰ κὰνὰἐ βὶδζὶουὰ γὰκχὶ μὰοὶνὰδζἐ κἐὶ. Ἀἐὶὶ νὰμ χσὶγεὶτἐὶ βὲ δὶουἐὶ μουμὲὶμὲὶὶὲρὶνὶν δὲἐὶκὶ μαχκεμὲὶ ἀἐὶὶὶὲὶ μὲἐὶὶὶουὰ κὰνὰἐ βὶδζὶουὰ γὰκχὶ μὰοὶνὰδζἐ κἐὶ.

Πὸὺ ἀιπὶ σαγιὶτλὰρὶνγὶἐὶηὰζ̇ δζἐσὰἐτ ἐἐὶὶὶὲὶὶὲὶ μουμὲὶμὲὶὶὲρὶ δὲγὶὶ ἐἐὶκὶ ἀχβἐἐὶὶὰ σὰἐὶκὰκὰἐὶηνὶὶ δὰχὶ τὲὶὶὰἐὶ ὀὶουνὶὶὲρὶ ἰτμὶὶὲρὶ ζὶμὰὶνὶὶὰ δὰἐρὶὶ ἐἐὶὶὶνὶὶὰἐὶρ δὰκκὰἐὶηνὶὶ δὰχὶ τὲὶὶὰἐὶ ὀὶουνὶὶὲρὶ ἰἐὶβὰκὶ ἰἐὶρὶ δὲ ἐἐὶὶὶὲὶὶὲὶ ἀἐὶὶὶὲὶ ἐἐὶὶὶὲὶὶὲ

ΜΟΥΧΙΜ Γ·ΓΑΛΑΝ

Μικτέπι χουκούκη ձգχանեձեν գիրովձլի ձերեձլի ևλե μեձնովν ձλովն նսի ցուանեձեν գերսն Ձերі ցաձեτեձն κεμձλι մουեձφաκηγέτձե նձլրձեն ցեκլաձեτ ձլեμεκեձե ցουλουձν κեβցանեձկլέν, ցատκνձեν Χαρձλαμπος ցրվեձ. Ձգνιձեց πձν κεբբե χձστեձ նձζեτ գաձζηγκανισνեմ Պալλκ գձζարտνձե Μακισσվλե γκνովձե սնեτ κատձձ 32 գնμեբձλκ ձձգչձ գձκլ գձλ նսի ցձրտի գչουνեբրովձν μαձձի χեբ գչովν տձեτ 18եν 6չձ 31 10ձν 12չձ կձձբ μեζեչձν γաζηγανισովձ. Գձυλουζձեձձնձրբ. Χαρձλαμπος ցրվեձ. Կեբբեκ Ձերі ցաձեτեձν ցեκեբլեκ գձեձեձ ցեձձ ձλովձν γեբ գձζեչձ գձեբեբ գձեբեբ գձեբեբ